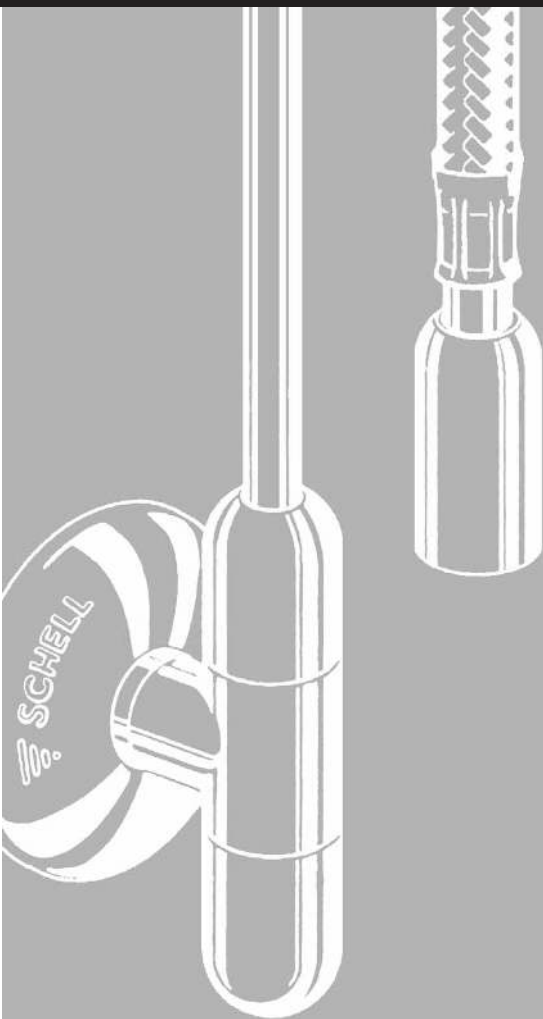


SCHELL Eckregulierventil Serie RONDO

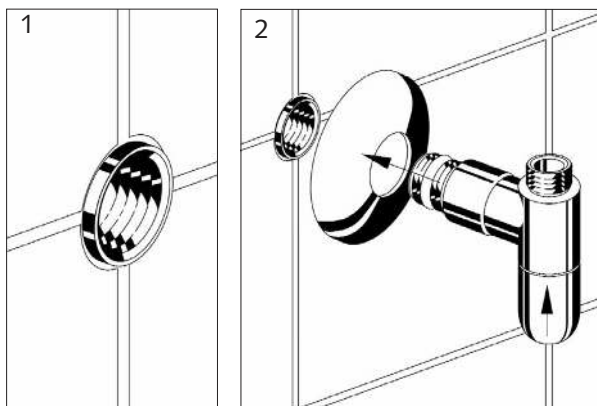


- ④ **SCHELL Eckregulierventil
Serie RONDO**
Montage- und
Serviceanleitung
- ④ **RONDO series
SCHELL regulating angle
valve**
Assembly and service
instructions
- ④ **Robinet équerre
Série RONDO**
Instructions de montage et
d'entretien
- ④ **SCHELL-Hoekregelkraan
Serie RONDO**
Montage- en onderhouds-
handleiding

Art.-Nr. / Item no. /
Réf. / Art.-nr.
05 152 . . 99

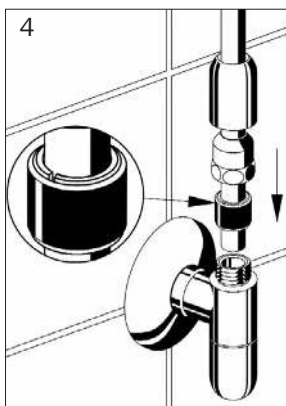
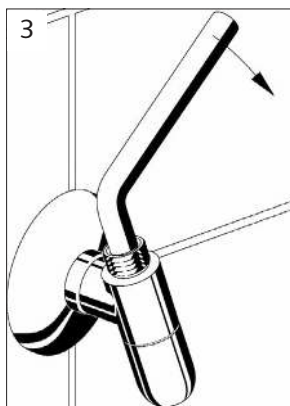
Made in Germany



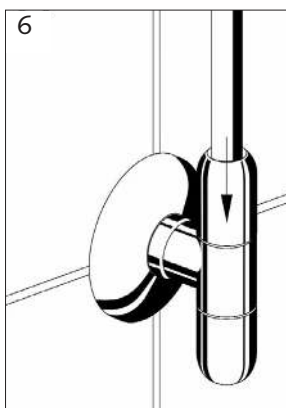
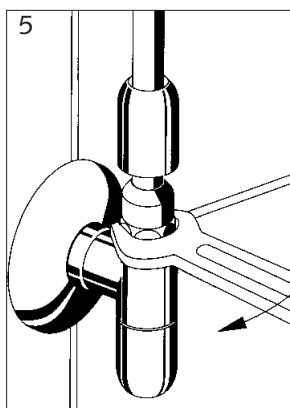


- (D)** Montagefolge
 Bauseitige Muffe anfasen 1
 Rosette und Betätigungshaube 2
 aufschieben
 Ventil mit Montageschlüssel 3
 einschrauben
 Messing-Konus-Quetschver- 4
 schraubung mit Haube auf Kupfer-
 rohr schieben (Reihenfolge beachten)
 Quetschverschraubung mit 5
 19-er Schlüssel anziehen
 Haube über Messing-Konus- 6
 Quetschverschraubung schieben

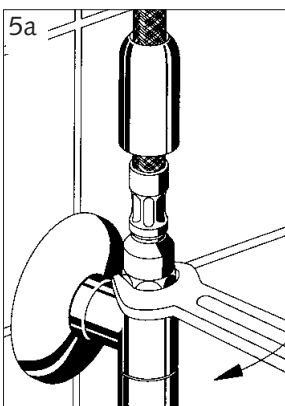
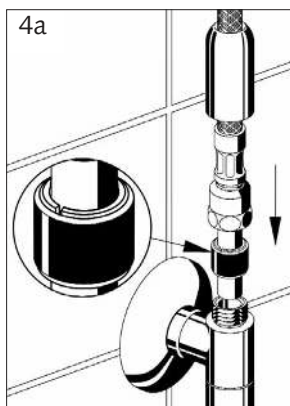
- (GB)** Assembly sequence
 Chamfer the socket. 1
 Push on the rosette and the valve 2
 Use tool for driving in the valve 3
 Push SCHELL cone pinch screw 4
 connection together with hood
 on the copper pipe
 (please note sequences)
 Tighten the joint with 5
 19 mm spanner
 Push hood over cone pinch 6
 screw connection



- (F)** Montage
 Chanfreiner le manchon
 Glisser la rosace et le coiffe de 2
 commande sur le robinet
 Visser le robinet à l'aide de 3
 la clé de montage
 Glisser la coiffe, l'écrou et le joint 4
 sur le tube
 (suivre l'ordre de montage).
 Serrer le raccord à l'aide d'une 5
 clé de 19 mm
 Glisser la coiffe au-dessus 6
 du raccord



- (NL)** Montage
 Muuraansluitstuk afschuiven 1
 Rozet en bedieningskap 2
 opschuiven
 Kraan me montagesleutel 3
 inschroeven
 Afdekkap, moer en dichting 4
 op de koperbuis schuiven
 (volgorde in acht nemen)
 Koppeling met 19 mm steeksleutel 5
 vastdraaien
 Afdekkap over de koppeling 6
 schuiven



- Ⓓ Montage Flex-Schlauch
Messing-Konus-Quetschverschraubung mit beiliegender langer Haube über flexiblen Anschlußstutzen schieben (Reihenfolge beachten)
Quetschverschraubung mit 19-er Schlüssel fest anziehen und lange Haube aufschieben

Abb.

4a

5a

Betätigung

Ventil wird in geschlossener Stellung geliefert. Zum Öffnen Haube nach links drehen. Den dann sichtbaren Spalt durch Hochdrücken der Haube schließen.

7

- Ⓖ Assembly SCHELL
flexible hoses
Push SCHELL cone pinch screw connection and enclosed extended hood on flexible hoses (Please note sequences)
Tighten the joint with 19 mm spanner and push on the extended hood

III.

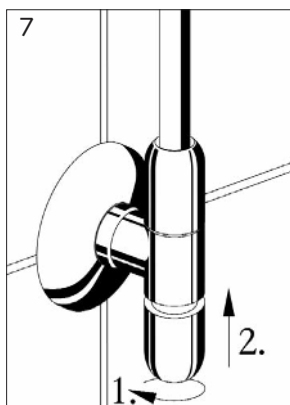
4a

5a

Use

Valve will be supplied in position "closed". For opening valve to be turned left. Use the hood for closing gap which is now existing.

7



- Ⓐ Montage met flex-slangen
Bijgevoegde lange afdekkap, moer en dichting op het buisstuk schuiven (volgorde in acht nemen)
Koppeling met 19 mm steeksleutel aandraaien en lange afdekkap (afbeelding 6) overschuiven

Afb.

4a

5a

Bediening

De kraan wordt in afgesloten stand geleverd. Voor te openen, greep naar links draaien.
Dan de zichtbare spatie door het opdrukken van de kap sluiten.

7

- Ⓕ Montage avec flexible
Glisser la longue coiffe (jointe), l'écrou et le joint sur l'embout (suivre l'ordre de montage)
Serrer la raccord à l'aide d'une clé de 19 mm et glisser la longue coiffe (illustration 6) au-dessus du raccord

Fig.

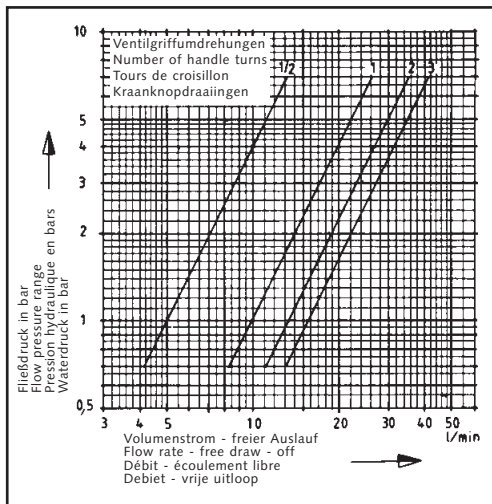
4a

5a

Commande

Le robinet est livré en position fermée. Pour ouvrir, tourner la coiffe de commande vers la gauche. Puis pousser la coiffe vers le haut pour fermer l'espace entre la coiffe et le robinet.

7



(D) Wasser sparen
Das Durchfluß-Diagramm erleichtert die Einstellung der gewünschten Durchflußmenge.

(GB) Water saving
Use the flow diagram which makes it easy to adjust flow volume and flow pressure.

(F) Economie d'eau
Le diagramme de débit facilite le réglage du débit.

(NL) Water sparen
Het doorstromingsdiagramm vereenvoudigt de instelling van het debiet.

(D) Pflegehinweise
Armatur mit feuchtem Tuch ohne scharfe Scheuermittel reinigen.

(GB) Service
Clean the valve only with a wet cloth without using any abrasive fluid or brush.

(F) Entretien
Nettoyer le robinet à l'aide d'un chiffon humide sans produit d'entretien agressif.

(NL) Onderhoud
De kraan met een vochtige doek zonder schuurmiddel reinigen.

SCHELL GmbH & Co. KG
Armaturentechnologie
Postfach 18 40, D-57448 Olpe
Tel.: 0 27 61 / 8 92-0
Fax: 0 27 61 / 8 92-1 99
eMail:
info@schell-armaturen.de
Internet:
www.schell-armaturen.de
www.schell-online.de

